

Le RIRE cinquième édition :

Une rétrospective à la hauteur de l'année

PATRICIA HÉLIE

Edmonton

C'est une rétrospective à la hauteur de l'année 1998 que la dynamique équipe du RIRE a su offrir aux Franco-Albertains lors de la soirée du 31 décembre dernier.

Il faut dire qu'entre le Viagra, les déboires de Bill Clinton et ceux de Jean Chrétien, le Titanic, la Fête franco-albertaine et les élections québécoises, l'année a été riche en anecdotes de toutes sortes.

L'équipe formée d'Ève Marie Forcier, Mario Cyr, Christine Dallaire, Lise Villeneuve, Patrick Spiers et Jonathan Hotelet, a récapitulé 1998 en une dizaine de sketches tous plus amusants les uns que les autres et entrecoupés de quatre chansons bien pensées. En introduction, Patrick Spiers et Lise Villeneuve ont tracé les grandes lignes de l'année avec une chanson sur l'air de *Belle*, tirée de Notre-Dame de Paris. Les spectateurs ont ensuite eu droit à une prestation vidéo des talents cachés des artisans de CHFA : Michel Charron chantant sa version de *Y mouillera pu pantoute* et de *Tassez-vous de d'la*, Frédéric Towner-Sarrault et Guy Marcotte chantant les nouvelles version rap et Jean-François Portier qui *fouillait* la chanson *J'ai besoin d'un chum* de Céline Dion. (Fouiller : action de faire un bruit s'approchant de *fouit* en pressant ses mains l'une dans l'autre)

Tout le monde a ensuite joué au Francopoly, une version bien franco-albertaine du Monopoly, avant de retourner en musique cette fois avec Patrick Spiers et la chanson *Poivre de Cayenne* où on se moquait bien évidemment de Jean Chrétien et de l'épisode Suharto à Vancouver.

Une parodie de Jerry Springer mettant en vedette le conflit de la cabane à sucre d'Edmonton a poursuivi la soirée et le maintenant traditionnel bulletin de nouvelles *C'est la soir* a ensuite pris l'antenne en compagnie de la non moins traditionnelle Annie Jappé.



Ève Marie Forcier, Christine Dallaire, Mario Cyr et Lise Villeneuve dans une scène de la cinquième édition du RIRE.

Même si tout le monde en a plus qu'assez d'entendre parler de l'histoire Lewinsky/Clinton, tout le monde a grandement apprécié la version qu'en ont fait l'équipe du RIRE avec la chanson *Monica*, sur l'air de *Aïcha*. Les paroles de la chanson étaient tout simplement brillantes et l'action sur scène mordante.

Les élections québécoises ont ensuite pris une allure de match de hockey, le tout commenté par Bernard Derome et Patrick Bureau. Laissez-moi vous dire qu'il y avait autant d'action, sinon plus, sur la passerelle que sur la glace...

C'est ensuite la Fête franco-albertaine qui en a pris pour son rhume avec une parodie réunis-

sant Gribbit, le Titanic et le déluge de la dernière Fête à Calgary.

De retour au sec, on s'est évidemment moqué du Huard canadien qui perd des plumes pour ensuite se rabattre sur ce que serait une clinique médicale francophone dans la province.

La cinquième édition du RIRE s'est terminée par une chanson hilarante sur le Viagra (*Val-de-ri, Val-de-ra*). Le déplacement en valait la peine juste pour voir Lise Villeneuve et Patrick Spiers en *phits vieux* qui remercient le bon Dieu pour le Viagra. D'ailleurs, les spectateurs ont pu découvrir les talents insoupçonnés de comédien de Patrick Spiers, que tout le monde connaissent plutôt pour sa musique.

Les textes étaient signés Ève Marie Forcier, François de Merlin, Ronald Tremblay, Pierrette Jutras et Marie Lavoie. Comme c'est maintenant l'habitude depuis cinq ans, le RIRE était une production de L'UniThéâtre.

Du hockey-luge pour des élèves de l'école Maurice-Lavallée

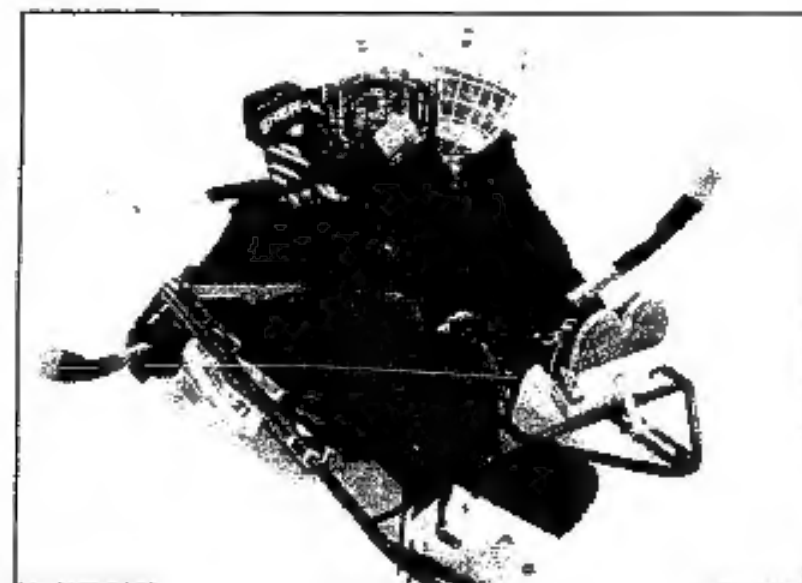
SYLVIE BERGEVIN

Edmonton

Les élèves et les enseignantes (Sophie Moffet et Sylvie Bergevin) de cinquième année de l'école Maurice-Lavallée ont eu l'occasion d'essayer le hockey-luge le vendredi 11 décembre dernier à l'aréna Dunnan d'Edmonton.

Deux élèves (Ewan Fortier-Taylor et Marc Sirois) de la classe 5B participent à l'équipe de jeunes de hockey-luge d'Edmonton. Ewan et Marc ont pu démontrer avec leur entraîneur leurs habiletés au hockey-luge et faire participer leurs camarades.

Le hockey-luge se pratique assis sur une plate-forme sise sur deux lames de patins. Vos pieds sont attachés à la plate-forme ainsi que vos hanches. Vous bougez grâce à deux bâtons munis de petits pics à l'extrémité



Ewan Fortier-Taylor et Pierre Pelletier ont eu beaucoup de plaisir à faire du hockey-luge avec leurs camarades de classe.

inférieure et deux petits bâtons de hockey aux extrémités supérieures.

La luge est très mobile et glisse facilement sur la glace comme des patins. Par contre, cela demande des poussées des

bras et une agilité à manier les bâtons tout à la fois.

Les élèves et les enseignantes ont beaucoup apprécié leur expérience et espèrent pouvoir refaire du hockey-luge très bientôt.

Cette semaine...

Legal branché sur le monde...

à lire en page 2

Mariette Rainville quitte la FPFA...

à lire en page 3

La naissance d'une étoile...

à lire en page 5

Lancement du journal étudiant...

à lire en page 5

Courrier de deuxième classe
Enregistrement 1881

Science sans conscience
n'est que
ruine de
l'âme.

PANTAGRUEL

Branché sur le monde

MARTIN BLANCHET

Legal

La mondialisation des marchés, le village global, l'Internet, le Web... À Legal, ces termes et bien d'autres ont pris une nouvelle signification grâce au programme d'accès communautaire (PAC) d'Industrie Canada. Mercredi le 9 décembre, c'était l'ouverture officielle du centre d'accès communautaire au bureau de Centralta.

Le programme, subventionné par Industrie Canada, est ouvert au grand public depuis juillet 1998. Stéphane Carrière, employé à l'ACFA et en charge du projet, explique ce que l'Internet peut représenter pour la communauté. « Nous visons tous les partenaires possibles : les écoles, la ville de Legal, la chambre de commerce, les organisations à but non lucratif. Avec eux, l'emphase principale sera de mettre Legal sur

l'Internet en créant un site Web avec tout ce qui se passe dans la communauté. Nous prévoyons établir des liens pour les pages déjà existantes afin d'aider les personnes intéressées à rechercher de l'information concernant Legal. »

En s'adressant aux vingt personnes présentes lors de l'ouverture officielle, M. Richard Reeves, représentant d'Industrie Canada, a véhiculé le même message : « La puissance de l'Internet est reconnue par le gouvernement fédéral et c'est notre intention de faire du Canada un leader dans ce domaine. Les affaires peuvent se faire via l'Internet et les possibilités sont illimitées. Ce que nous avons ici, c'est l'infrastructure nécessaire pour diversifier l'économie des communautés rurales. Le projet (PAC) est très flexible et l'emphase que l'on retrouve dans un endroit dépend beaucoup des partenariats qui sont établis. Si les écoles s'engagent, l'emphase sera éducative.



Photo : Martin Blanchet

Les gens de Legal et de la région de Centralta ont maintenant accès à Internet.

Si le monde des affaires s'engage, le projet visera plutôt l'économie. Tout est possible. »

Les possibilités sont déjà là. M. Georges Préfontaine, gérant de Legal Motors s'est trouvé un client potentiel en Afrique du Sud. « Nous avons été contactés

par une personne en Afrique du Sud voulant acheter une voiture. Elle s'est établie dans la région sous peu. Ce serait pour nous une première : un client venant de l'Afrique du Sud. »

Sur cette note, les gens d'affaires de Legal ainsi que la ville

sont prêts à concrétiser les possibilités illimitées de l'Internet. Plusieurs ont déjà fait la demande auprès de Stéphane Carrière pour des cours afin qu'ils puissent naviguer avec confiance dans ce nouveau monde de la cyberspace.

Ateliers de chant choral



Photo : Denise Lavallée

Mireille Rijavec (à gauche) a donné un atelier sur le chant choral aux membres de la chorale de la paroisse de Plamondon qui est dirigée par Mme Ramona St-Jean (à droite).

DENISE LAVALLÉE

Plamondon

Si vous assistiez à une messe à Plamondon, il y a de bonnes chances que vous ne vous endormiez pas, surtout pendant les chants. C'est parce que la paroisse Saint-Isidore a une vingtaine de membres dans sa chorale en plus d'un violoniste, une pianiste, une organiste et deux

guitaristes. Cela fait une liturgie musicale très enlevante.

La messe du dimanche est célébrée une semaine en français et l'autre en anglais. Les musiciens et les chanteurs sont tous francophones et la majorité n'ont pas d'entraînement musical. Ils apprennent la musique par oreille.

Cette vitalité musicale a inspiré l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) régionale de Plamondon-Lac-La-Biche d'organiser des ateliers de chant choral en français pour tous ces musiciens. Mireille Rijavec d'Edmonton a offert deux ateliers à la chorale de la paroisse le 13 décembre dernier ainsi qu'un atelier le lendemain à des élèves de l'école Plamondon. Madame Rijavec détient une maîtrise en chant classique du *University of British Columbia* et offre présentement des cours privés à Edmonton.

Mireille Rijavec est restée surprise par la musicalité des chanteurs à Plamondon. Elle trouvait que les choristes avaient déjà de belles voix, mais qu'il s'agissait de leur donner les outils pour les faire sortir et résonner. Pour sa part, la directrice de la chorale de Saint-Isidore et enseignante à l'école Plamondon, Ramona St-Jean, a dit qu'elle trouvait important que ses élèves soient exposés à des nouvelles idées et de différentes techniques de chant.

Venite Adoremus



Les chorales de la Faculté Saint-Jean et DaCamera Singers, deux ensembles dirigés par Laurier Fagnan, présentaient un spectacle de Noël intitulé *Venite Adoremus* dans la superbe salle du Windspear Center à Edmonton le 11 décembre dernier. Environ 1 500 personnes s'étaient déplacées pour l'occasion, lesquelles, se sont laissées envoûter par les superbes voix des choristes.

École Beauséjour :

Concert de Noël

JOËL LAVOIE
Plamondon

Le concert de Noël des élèves de l'école Beauséjour de Plamondon avait lieu le 16 décembre dernier à la salle communautaire de l'endroit. Sur la photo, on reconnaît les élèves de la cinquième année qui ont chanté le traditionnel *Vive le vent*. (Photo : Joël Lavoie)



Après huit ans à la FPFA :

Mariette Rainville tire sa révérence

PATRICIA HÉLIE

Edmonton

Cela fait maintenant huit ans que Mariette Rainville travaille pour la Fédération des parents francophones de l'Alberta (FPFA). Elle a notamment occupé le poste de directrice générale de l'organisme pendant quatre années. Au cours de ces années, le travail a toujours passé au premier plan pour ce bourreau de travail, bien avant sa famille et ses amis. Maintenant qu'elle a quitté son poste, elle entend bien se consacrer d'abord à son mari et à ses deux enfants.

Mme Rainville commence par nous dire combien elle a hâte de se reposer et d'être disponible pour les siens avant d'ajouter qu'elle travaillera à temps partiel pour l'Institut Guy-Lacombe en tant que directrice générale et qu'elle se chargera également de la promotion du manuel d'accompagnement pour les parents qui verra le jour sous peu. De quoi occuper amplement ses journées de « vacances »...

« C'est pas pareil ! », plaide-t-elle. Je n'aurai pas la pression. C'est l'un, je vais pouvoir me promener en région. Je vais faire ça de janvier à avril, à travers ça je vais travailler avec l'Institut. Ça va faire du cinq jours semaine, mais je n'aurai pas de pression. »

Avec les années, Mariette Rainville en a vu passer des parents et des projets. Ce qui est remarquable, c'est que les projets débutés il y a quatre ans sont toujours sur les rails et fonctionnent encore à pleine vapeur. Le plus bel exemple est le programme de francisation Paul et Suzanne. « L'implantation du programme a été un travail considérable parce que s'était vraiment à chaque province de se donner les modalités pour développer le programme. C'est intéressant de voir comment il est utilisé et comment il est fort au niveau des résultats. Cette année, le ministère de l'Éducation a même reconnu, à l'intérieur de ses ressources pédagogiques, le programme Paul et Suzanne. »



Photo : archives

Mariette Rainville a occupé le poste de directrice générale de la FPFA pendant quatre ans.

« Une autre réalisation de taille, c'est de voir la prise en charge des parents au niveau régional. J'ai eu l'occasion de visiter plusieurs régions et les parents travaillent fort et veulent travailler en partenariat avec tout le monde. Il y a tellement de beaux projets qui ont été initiés et qui fonctionnent bien. C'est entièrement du travail bénévole et c'est beau de voir cette implication-là continuellement. »

Un des derniers projets en liste est la parution du manuel d'accompagnement pour les parents d'enfants qui fréquentent l'école française. Cette publication devrait voir le jour au cours des prochaines semaines. Ce dernier projet est très spécial pour Mme Rainville qui signe d'ailleurs la rédaction du manuel. « Le projet du guide d'accompagnement est quelque chose qui me tient beaucoup à cœur. Ça me rejoint personnellement. Quand j'étais en neuvième année, j'ai décroché du système scolaire pour des raisons de santé et je n'ai jamais pu reprendre mes études étant jeune. Pour moi ça a été le plus grand échec de ma vie. Le moyen que j'avais trouvé pour m'épanouir et me libérer, ça a toujours été l'écriture. J'ai

toujours exprimé mes émotions par l'écriture et j'aurais voulu écrire un livre. C'était un but personnel que je voulais atteindre. Quand on a commencé le projet du guide d'accompagnement, on ne savait pas encore qui en serait l'auteur et un moment donné le comité s'est tourné vers moi et m'a dit que j'étais la meilleure personne pour l'écrire. Pour moi, ça a été un cadeau que la Fédération m'a fait et, maintenant que le guide est presque prêt, je suis consciente que ça va aussi être un cadeau pour la communauté. »

Évidemment, une autre grande réalisation de la Fédération des parents francophones a été la création et la mise sur pied de l'Institut Guy-Lacombe de la famille. « Ce qui m'a toujours fasciné de travailler avec la Fédération, ça a été ce souci de s'asseoir avec les parents, de les écouter et de répondre à leurs besoins, explique Mme Rainville. L'Institut est une belle réalisation à ce niveau puisque l'objectif de l'organisme est de répondre aux besoins spécifiques des familles. Ce n'est pas de dédoubler ce qui est fait par d'autres organismes mais d'assurer une complémentarité dans des services et

des programmes qui ne sont pas offerts par d'autres. Je trouve que c'est un gros plus pour la communauté francophone de l'Alberta. »

Depuis un an, la Fédération des parents francophones de l'Alberta a connu d'énormes baisses de budget qui ont forcément limité les activités de l'organisme. Pour la directrice générale, cette situation n'a pas été facile. « Depuis les deux dernières années, ce que j'ai trouvé le plus difficile c'est que les parents pour qui on travaille ont de plus en plus conscience de leurs besoins. Ils voient un organisme en lequel ils croient et ont des attentes envers cet organisme. J'ai trouvé souvent frustrant de ne pas être capable de répondre à ces besoins. J'aurais aimé pouvoir me promener en région partout dans la province de façon ponctuelle, mais on n'avait pas les fonds nécessaires. Cette année on n'a même pas pu tenir le forum d'échanges qui a été tant demandé et redemandé par nos associations membres. Malheureusement, ça alourdit beaucoup la tâche de la direction générale parce qu'il faut constamment trouver d'autres sources de financement. Très souvent, ça doit être des programmes très

précis pour qu'on puisse s'inscrire dans le critère du ministère. Mais je ne peux pas dire que c'est tout ça qui a influencé mon départ. »

« Si je quitte, ce n'est pas parce que je suis lassée mais parce que je crois que c'est important de partir quand l'organisme se porte bien et quand il y a une stabilité au niveau des programmes. C'est sûr qu'il y a toujours quelque chose à faire mais si on attend que tout soit fait pour se retirer, on ne partira jamais. Il faut savoir se retirer. C'est important d'être là pendant un certain temps, de donner le meilleur de soi-même pour permettre un épanouissement et ensuite de laisser la place à un autre qui va arriver avec de nouvelles idées pour que l'organisation continue de s'épanouir. Ça a été ça avant que j'arrive, j'ai continué ce qui avait été fait avant moi, un autre va arriver après moi, il va faire les choses à sa manière, mais ça va continuer d'évoluer. Le travail a été ma priorité pendant plusieurs années, maintenant ma famille va se placer au premier plan. J'ai envie d'être plus disponible pour mon mari, mes enfants et mes amis. »

Quand on lui demande si elle aurait un conseil à donner à la personne qui la remplacera, la réponse ne se fait pas attendre. « C'est important d'être à l'écoute des parents parce que ce sont eux qui nous tracent la voie et qui nous disent quels sont leurs besoins. C'est de toujours placer le parent en premier. Si un président d'un des comités de parents et un agent du Patrimoine canadien se présentaient en même temps ici, je rencontrerais le bénévole en premier. Mon souhait le plus grand serait que la personne qui me remplacera retrouve ce que moi j'ai trouvé à la Fédération, c'est-à-dire cet amour du travail, cette relation d'amitié avec les parents de la province et cette passion de toujours vouloir faire plus pour le plus grand bien-être des enfants. C'est ce qui m'a animée pendant toutes ces années et c'est ce que je lui souhaite de tout cœur, conclut Mme Rainville avant d'ajouter : Je lui souhaite également de ne pas se décourager parce que la bouchée vient grosse ! »



On n'a pas tous les jours 50 ans, visitez le site des droits de la personne sur www.un.org/french/aboutun/dudh.htm sur FrancAlta

www.francalta.ab.ca



**Pas d'éditorial
cette semaine.**

À la place nous vous offrons deux poèmes réalisés par deux jeunes Franco-Albertains :

Le Noël d'un pauvre

C'est le douzième mois de l'année,
Tout le monde s'en va magasiner,
Sauf ceux qui vivent dans les ruelles,
Encore une fois, ils n'auront aucune bécasse.

C'est ça la vie du pauvre Timmy,
Il veut tout simplement que Noël soit fini,
Encore une année sans respect, sans volonté,
Encore une année donc il prit avec bonté.

Tout triste, tout désespéré il retourna chez lui,
Dans la ruelle, à côté de chez Louis.
Voyant quelque chose de tout petit,
Il vit que c'était en avant de son abris.

Qu'est-ce que ça peut être ?
Mais donc, c'est la fête !
Il retrouva une telle beauté,
Qui monta son esprit, sa volonté.

Tous ses amis, tous ses copains,
Qui étaient tous dans le pétrin,
Ils étaient là, en train de chanter,
La chanson du nouveau-né.

Jérémy Loehr
Edmonton

L'hiver

Cet hiver El Nino
Est parti à El Paso
Où il mange des tortillas
Et des nachos

Cet hiver La Nina
Est venue au Canada
Où elle mange de la tire
Sur la neige

Mais pourquoi devrais-tu partir El Nino?
Tu nous manques tellement
Qu'on t'écrit des lettres tous les jours

Mais pourquoi devrais-tu partir La Nina?
Car on ne te veut pas
Retourne d'où tu viens et vite!

David Juliat-Krupa
Edmonton

POUR L'AN 2000, OTAWA SONGE À COUPER
SES LIENS AVEC LA MONARCHIE ANGLAISE



MIAMI
LAUREN
©APF-378

COURRIER DES LECTEURS

Madame la rédactrice,

Un petit mot pour vous féliciter et vous remercier pour la rétrospective historique que vous avez apportée dans nos foyers par le truchement du cahier spécial. D'ailleurs, je vous encourage à faire encadrer la partie du haut de ce même cahier et de l'exposer dans la rotonde de La Cité. C'était intéressant d'entendre parler de nos chers Oblats. En 70 ans, comme vous mentionnez dans votre article du petit retour en arrière, *Le Franco* en a vu de toutes les couleurs mais réjouissons-nous, il est encore là !

Je suis arrivée en Alberta en 1963 et comme bien d'autres, j'étais fort surprise que le français ça se parlait mais surtout que ça se lisait grâce à *La Survivance*. 1998-1999 sont remplies de célébrations soit le 25e anniversaire du Centre d'expérience préscolaire à Edmonton, le 50e anniversaire de CHFA, le 50e anniversaire de la Cabane à sucre à Edmonton, le 10e anniversaire du Gala albertain de la chanson et bien d'autres, j'en suis certaine.

Encore une fois, merci et longue vie à notre *Franco*.

Lise Holeton
Edmonton

Directrice:
Adjointe Admin.:
Infographiste:
Journaliste:

**Nathalie Kermoal
Micheline Brault
Charles Adam
Patricia Hélie**



OPSCOM
741-6133-741-5700



Le *Fraternité* est membre de l'AFPP. Au niveau National, il est représenté par l'OPSCOM. Le *Fraternité* est imprimé par Clément Press Ltd, de Saint-Albert. Les abonnements d'un an ou d'une fin de mois sont possibles, quel que soit le jour de la semaine. Les abonnements sont facturés en dollars canadiens. Les clients ont 15 jours après la date de parution pour nous signaler des erreurs. La responsabilité de tout retard est de notre part, dans une situation où l'éditeur ne peut pas agir pour améliorer la partie de l'armée qui étudie l'armée.

Le Franco

#301, 8527 - 91e rue, Edmonton (AB) T6C 3N1
téléphone: 465-6531 télécopieur: 469-1129
courriel: lefranco@francalia.ab.ca

Correspondence:

Calgary	Plamondon
Adain Berenard	José Lavoie
Centralia	Denise Lavallée
Martin Blanchet	Red Deer
Fort McMurray	Clair Hétu
Nicole Pagès	Rivière-la-Paix
Lethbridge	Noëlla Fillion
Mireille Dumas	Patrick Henri
Medicine Hat	Saint-Paul
Diane Monette-Frime	Richard Hoult

L'école des Beaux-Lacs

La naissance d'une étoile



Photo: École Les Beaux-Lacs

La classe de troisième, quatrième et cinquième année a contribué à la fête en chantant *Il faut regarder les étoiles* de Michel Delpech.

Bonnyville

Jeudi le 10 décembre dernier, Bonnyville célébrait la naissance d'une toute petite étoile qui brille depuis déjà quelques années dans la voie lactée des écoles francophones de l'Alberta : l'école des Beaux-Lacs.

Les quelque 150 personnes qui ont répondu à l'invitation se

sont donnés rendez-vous pour festoyer et ont beaucoup apprécié le spectacle présenté par les tout-petits de la maternelle jusqu'aux plus grands de 5e année. Le décor dans les couloirs de l'école créait l'impression de vivre en plein ciel étoilé.

L'école des Beaux-Lacs est une composante du Conseil de l'école nouvelle. Plusieurs dignitaires ont adressé la parole

à l'audience et après la traditionnelle coupe du ruban, la soirée a pris fin vers 21h00.

La direction de l'institution remercie infiniment tous les membres de son personnel (enseignant et de soutien) et tous les bénévoles qui ont consacré de nombreuses heures à l'élaboration et aux préparatifs de cet événement qui fut un franc succès.

À l'école du Sommet de St-Paul :

Lancement officiel du premier journal étudiant

MICHÈLE ROUTIER

St-Paul

Le 8 décembre dernier, près d'une soixantaine de parents, élèves et invités spéciaux se sont rassemblés dans le foyer de l'école du Sommet afin de célébrer le lancement officiel du journal étudiant, l'Éko du Sommet.

Ainsi, on a pu entendre les discours d'usage. C'est Gary Kenler, directeur de l'école du Sommet qui a brisé la glace et qui s'est premièrement adressé aux élèves. Monsieur Kenler, a chaudement félicité les étudiants pour leur acharnement, leur esprit d'équipe et leur esprit d'initiative. Par la suite, Monsieur Donald Michaud, directeur général du Conseil de l'école nouvelle s'est adressé aux étudiants et les a encouragés à poursuivre ce projet de journal étudiant. Finalement, Madame Margo Fauchon, présidente du conseil d'école a fait part aux élèves des très bons souvenirs qu'elle garde de son expérience de journal étudiant.

L'équipe du journal l'Éko est composée de Denise Bussière, Mathieu Ouellette, Éric Hébert,

Jamie-Lee Poulin, Arianne Piquette, Nina Poulin, Élie Plamondon, Émilie Brousseau, Lianne Ouellette, Jonathin Poulin, Marlene Landry, André VanBrabant et Jérico VanBrabant.

Le journal, d'une quinzaine de pages, voit le jour après plusieurs semaines de travail de la part des étudiants de la 9e année et de leur enseignant Jean-François Verreault. Ce projet avait pour but d'intégrer certains objectifs des cours de français et d'études professionnelles et technologiques.

On y retrouve une variété de rubriques : éditorial ; vie d'école ; activités sportives ; arts et spectacles et communauté ainsi que des chroniques variées. De plus, on peut y voir des publicités car les étudiants doivent se rendre dans la communauté afin de trouver des commanditaires. Les jeunes entrepreneurs distribueront éventuellement le journal dans la communauté de St-Paul. Après Noël, les étudiants se remettront au travail puisque le prochain numéro du journal Éko du Sommet doit paraître en mars.

Noël, le plaisir de partager...

NICOLE PAGEAU
Fort McMurray

Dans leur salle communautaire magnifiquement décorée par Jeanne Dubé et Erin Parent, les francophones de Fort McMurray se sont réunis pour célébrer le temps des fêtes en français. Plus de 60 personnes ont partagé le succulent repas traditionnel composé de dinde et de tourtières, préparé par Pauline Gauthier.

Dans une ambiance de joie et de partage les gens se sont retrouvés, ont rapproché leurs tables, ont accueilli les nouveaux membres et se sont bien amusés.

Plusieurs membres de l'Association des gens d'affaires ont offert des prix de présence et les anges de Noël en ont récompensé quelques-uns en les faisant gagner à leur tour.

Des conjoints anglophones se sont amusés dans le "brouhaha" de la chanson et de la jasette en français.

L'artiste invitée Diane Caron était là pour le bonheur de chanter Noël, l'amour et la vie, partager sa passion de la musique et faire danser tout le monde...

AVIS DE CONVOCATION

Première assemblée générale annuelle

Le conseil d'administration de La Chambre économique de l'Alberta a le plaisir de convier ses membres à la première assemblée générale annuelle le vendredi 22 janvier 1999 à 10h30 à la Cité francophone d'Edmonton.

L'adhésion de nouveaux membres sera acceptée jusqu'au moment de la tenue de l'assemblée. Les observateurs sont les bienvenus!

Pour de plus amples renseignements :
414-6125 ou 1-888-414-6123



Pour info, 1577 rue Mars-Alex-Gibney
Edmonton (Alberta) T6C 1N1
Téléphone (403) 414-6125
(sans frais) 1-888-414-6123
Télécopieur (403) 414-6125

Fière partenaire de la communauté francophone!

CRTC

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

Canada

Avis d'audience publique CRTC 1998-8. Le CRTC tiendra une audience publique à partir du 15 février 1999, à 9h00, au Holiday Inn Select, 88, rue Viger O., Montréal (Qc.), afin d'étudier ce qui suit : 6. MONTRÉAL (Qc.) et L'ENSEMBLE DU CANADA. Demandes présentées par la SRC en vue d'obtenir des licences visant l'exploitation d'entreprises AM de langue française à Montréal (fréquence 890 kHz) et (fréquence 940 kHz), afin de fournir un service radiophonique d'informations continues; et d'obtenir une licence visant l'exploitation d'un réseau radiophonique national francophone d'informations continues. Le CRTC note que la fréquence 940kHz est demandée par la requérante uniquement dans le cas où la fréquence 890kHz serait octroyée à une autre requérante. Le CRTC note également que les présentes demandes sont concurrentes sur le plan technique avec d'autres demandes inscrites à cette audience pour l'utilisation des fréquences 890kHz et 940kHz. EXAMEN DES DEMANDES: 250, ave. Lanark, Ottawa (Ont.); et 1400, boul. René-Lévesque E., Montréal (Qc.). Cette demande est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; ou à notre bureau de Vancouver: (604) 866-2111. L'avis de l'audience publique est disponible, sur demande, en média substitut. Si vous voulez vous opposer à une demande ou l'appuyer, vous pouvez écrire à la Secrétaire générale, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 22 janvier 1999 et joindre à votre lettre une preuve que vous en avez envoyé une copie au requérant. Vous pouvez également soumettre vos interventions par courrier électronique au: publique.radiodiffusion@crtc.gc.ca. Des auxiliaires de communication sont disponibles si vous en faites la demande au moins 20 jours avant l'audience. Pour plus d'information, communiquez avec le groupe des Services à la clientèle du CRTC à Hull au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, Internet: <http://www.crtc.gc.ca> ou au 1-877-248-CRTC (sans frais).



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



LA FINALE DES DICOS D'OR LA DICTÉE DE BERNARD PIVOT



Bernard Pivot

Samedi 16 janvier 17 h 30
Dimanche 17 janvier 22 h 45

Mesurez vos connaissances grammaticales lors de la grande finale de la dictée concoctée et présentée par Bernard Pivot! Depuis l'Opéra Garnier de Paris, une centaine de finalistes se disputeront le titre de champion de la langue française. À vos marques, prêts, rédigez!

BOUILLON DE CULTURE JEAN-PAUL BELMONDO CHEZ PIVOT

Dimanche 17 janvier 18 h 30
Lundi 18 janvier 10 h 30

Après quarante ans de carrière et une centaine de films, Jean-Paul Belmondo ne songe surtout pas à la retraite! Lors d'un tête-à-tête avec Bernard Pivot, l'interprète de Godard ou Verneuil nous livre de savoureuses anecdotes, de l'atelier de son père sculpteur qu'il fréquentait pour y voir les modèles, aux différentes écoles d'où il s'est fait virer!

L'intégrale de notre programmation se trouve sur Internet:
www.tv5.org

Au coeur du problème

Vous avez le coeur gros ? Sortez faire de l'exercice. C'est bon pour le coeur... c'est bon pour le moral !

Défi santé :
notre
responsabilité
à tous !

PARTICIPATION



Offre d'emploi

Le réseau informatique communautaire FrancAlta est à la recherche d'un.e :

AGENT.E DE MARKETING

Exigences :

- Connaissance de l'informatique et de l'Internet
- Connaissance de la communauté francophone de l'Alberta
- Habileté à travailler avec le public
- Posséder un permis de conduire
- Être disponible pour se déplacer régulièrement en région

Durée du contrat :

Six mois avec possibilité de renouvellement

Salaire : Négociable

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante avant le 22 janvier :

Association canadienne-française de l'Alberta
Pièce 303
8527-91e rue
Edmonton (Alberta)
T6C 3N1



par télécopieur au 403-465-6773

ou par courrier électronique : l.lemieux@francalta.ab.ca

À l'occasion du temps des fêtes, nous aimerions souligner l'excellent travail de tous les employés de la *Villa Beauséjour de Falher*. Nous profitons de l'occasion pour les remercier de leurs bons soins tout au long de l'année et leur souhaiter à eux et à leur famille une bonne et heureuse année remplie de joie et d'amour.

Joseph et Adelaïde Pelchat

Offre d'emploi

Secrétaire en pédagogie

La Faculté Saint-Jean, University of Alberta, est à la recherche d'une personne dont les qualifications rencontrent les besoins des tâches suivantes :

- * Mise en page et préparation de documents
- * Classement
- * Comptes rendus des réunions
- * Appels téléphoniques
- * Préparation de troupes
- * Comptabilité
- * Bonne communication orale
- * Excellente qualité du français et de l'anglais
- * Bonne connaissance de Excel, Microsoft Word
- * Une connaissance du monde de l'éducation serait un atout

* Niveau du poste : Secrétaire

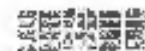
* Nature du poste : Temps partiel - 20h/semaine

* Durée du poste : du 25 janvier au 31 mai 1999

* Salaire du poste : Selon les compétences et l'expérience



University of Alberta



FACULTÉ SAINT-JEAN

Les candidats et candidates doivent faire parvenir un curriculum vitae au plus tard le 15 janvier 1999, à l'attention de :
Monsieur Claude Denis, Ph. D.
Vice-doyen aux affaires académiques
Faculté Saint-Jean
8405, rue Marie-Anne-Gaboury, Edmonton AB T6C 4G9

POUR QUE LE MONDE
TOURNE PLUS JUSTE.

(514) 257-8711



EMPLOI GARANTI -

Jeunes diplômés bilingues (F/A) 20-30 ans recherchés pour emplois subventionnés. Tél.: Judith: 468-6983 ou judith@netour.com

ÊTES-VOUS À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?

Si oui, téléphonez à **OPTION PLUS** au 414-6213; on peut vous trouver un emploi! Téléphonez dès maintenant afin de vous enregistrer pour la session du 11 janvier 1999. Ce service inclut aussi un cours d'anglais. C'est facile, c'est gratuit et c'est un succès prouvé - téléphonez à **Option Plus** au 414-6213 - courriel leonard@infojob.net. Contactez Suzanne Prevost ou Léonard Buckles.

Recherchez-vous un emploi? Si oui, téléphonez à **OPTION PLUS** au 414-6213; nous pouvons vous aider! Découvrez comment nos services gratuits peuvent vous aider à décrocher l'emploi de vos rêves! **OPTION PLUS** à un taux de succès de 82%. Téléphonez dès maintenant afin de bénéficier de nos services. C'est facile, c'est gratuit et c'est un succès prouvé - téléphonez **OPTION PLUS** au 414-6213 ou bien venez nous visiter au **Centre Marie-Anne Gaboury**, 8711-82 Avenue, Edmonton - "la bâ-tisse rose"



Démasquons
les
maladies
mentales!



Association des psychologues du Canada

L'Association canadienne-française de Fort McMurray (ACFA) est à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE)

Fonctions principales :

- En collaboration avec l'exécutif, maintenir et développer la francophonie locale;
- aider l'exécutif dans le fonctionnement général de la régionale;
- assurer un lien constant et efficace entre l'ACFA régionale, les organismes francophones, les médias et l'ACFA provinciale;
- mobiliser les forces des bénévoles du milieu et les aider à atteindre leurs objectifs;
- faire des recommandations à l'exécutif.

Exigences :

- Degré de premier cycle universitaire ou l'équivalent en expérience;
- expérience en animation, administration et planification;
- expérience en développement communautaire essentielle;
- facilité à travailler en équipe et à communiquer avec le public;
- habileté à travailler avec des bénévoles ainsi qu'avec le public en général;
- très bonne connaissance du français et de l'anglais oral et écrit;
- connaissance de la communauté de Fort McMurray serait un atout.

Salaire : À négocier.

Entrée en fonction : Immédiatement

Date limite : 18 janvier 1999 à 17 h 00

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à :
Monsieur Pierre St-Jean
président de l'ACFA de Fort McMurray
312 Aberdeen Drive,
Fort McMurray (Alberta) T9J 1B2
ou par télécopieur au (403) 791-5391.



Agente ou agent, services alimentaires

Service correctionnel du Canada
Établissement de Grande Cache

Grande Cache (Alberta)

Divers postes temporaires.

Vous dirigerez et formerez un groupe de 15 à 20 détenus travaillant aux cuisines dans la préparation de repas et de régimes. Vous serez responsable, entre autres, du contrôle en matière d'hygiène, de gaspillage et de contrebande, de même que de la préparation des repas pour les détenus qui suivent des régimes particuliers par principe religieux ou sur l'ordre d'un médecin. Vous toucherez un salaire de 15,42 \$ l'heure plus une prime de formation des détenus de 1,08 \$ et l'indemnité de facteur pénologique applicable.

Pour accéder à ce poste, vous devez posséder un certificat d'ouvrière spécialisée ou d'ouvrier spécialisé en cuisine ainsi que de l'expérience en production de repas en milieu institutionnel.

La maîtrise de l'anglais est essentielle. Une vérification approfondie de la fiabilité et de la sécurité sera effectuée.

Si ce poste vous intéresse, veuillez acheminer votre curriculum vitae ainsi que vos attestations de compétence d'ici le 15 janvier 1999, en indiquant le numéro de référence **PEN9458SM13(W8F)**, à la Commission de la fonction publique du Canada, 9700, avenue Jasper, bureau 830, Edmonton (Alberta) T5J 0G3. Télécopieur : (403) 495-2098. Courriel : pscsm@psc-cfp.gc.ca. Vous pouvez aussi postuler par voie électronique à www.psc-cfp.gc.ca/jobs.htm

Nous remercions tous ceux et celles qui soumettent leur candidature; nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour la prochaine étape. La préférence ira aux personnes de citoyenneté canadienne.

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
This information is available in English.



Commission de la fonction publique
du Canada

Public Service Commission
of Canada

Canada

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service, LE FRANCO vous offre une chronique de petites annonces.
 Tarifs: 7 \$ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 \$ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines Plus de 20 mots: 0,10 \$ de plus par mot. Annonces encadrées: 3,50\$ de plus. Vous devez ajouter 7% (TPS).
 Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste avant le lundi midi (12h00). Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le 465-6581 avant le lundi midi. Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:

LE FRANCO 201, 8527 - 91e Rue Edmonton (AB) T6C 3N1
 Tél.: 465-6581



Nettoyage de tapis, fauteuils et plafonds avec le système
Fabri Zone

Tapis nettoyés, purifiés et secs
 en dedans de 2 heures

J.-M. Cadrin Service (24 heures)
 8829 - 95e Rue 426-6625
 Edmonton, Alberta Rés.: 468-3067
 T8C 3W6 Tél.: 463-2514



PRIÈRES

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la PRIÈRE AU ST-ESPRIT, la PRIÈRE ST-JUDE et la PRIÈRE à Mère Térèse. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 26,75\$ (TPS incluse). N'oubliez pas d'inscrire vos initiales. Retournez le tout à:

LE FRANCO 8527, 91e Rue
 Edmonton (AB)
 T6C 3N1
 Tél.: 465-6581

Nous parlons
 des avantages de
 l'activité physique...

**Vous les
 ressentez.**

Défi sportif
 notre responsabilité à tous les
 ANTI-OBESITÉ

Prière à St-Jude

Patron des causes désespérées
 Ô glorieux apôtre Saint-Jude, l'église
 vous honore et vous invoque comme
 patron des causes désespérées. Nous
 vous supplions humblement
 d'accueillir avec ferveur ceux qui
 dans leur détresse mettent en vous
 leur confiance.

Venez au secours de tous ceux qui
 vous invoquent, exaucez leurs prières,
 obtenez-leur, avec la vie éternelle, la
 grâce qu'ils sollicitent de votre
 puissante intercession.
 Nous vous promettons, en retour, de
 nous souvenir toujours de vos faveurs
 et de mieux vous faire connaître
 comme "patron des causes
 désespérées".

3 Pater Ave Gloria Amen (Y.F.)

Paroisses
 francophones

Messes du dimanche

CALGARY

Ste-Famille
 1719 - 5 rue S.O.
 Samedi: 17h
 Dimanche: 10h30

CENTRALTA

Legal
 Paroisse St-Emile
 dimanche: 11h00

St-Albert
 Chapelle Connelly-McKinley
 9, Muir Drive
 Dimanche: 10h

EDMONTON ET ALENTOURS

St-Thomas d'Aquin
 8410-89e rue
 Samedi: 16h30
 Dimanche: 9h30 et 11h00

Immaculée-Conception
 10830-96e rue
 Dimanche: 10h30

Ste-Anne
 9810-165e rue
 Dimanche: 10h30

Paroisse St-Joachim
 9928-110e rue
 Dimanche: 10h30

Beaumont, St-Vital
 4905-50e rue
 Dimanche: 9h30

ST-ISIDORE

Paroisse St-Isidore
 Dimanche: 11h30

ST-PAUL

1er, 3e et 5e samedi à 19h30
 Dimanche: à 9h30

McCuaig Desrochers

BARRISTERS SOLICITORS AVOCATS NOTAIRES

Au service de la francophonie albertaine

2401 Toronto Dominion Tower
 Edmonton Centre N.W.
 Edmonton ab T5J 2Z1

Tél.: (403) 426-4660
 Fax: (403) 426-0982

Century
 21

Paulette Mallais, R.S.M., M.A.
 AGENTE IMMOBILIÈRE

A.L.E. Stars Realty Ltd.
 312 Saddleback Road
 Edmonton, Alberta T6J 4R7
 Bureau 403-434-4700
 Téléc.: 403-438-9902
 Courriel: c21edm@aol.com



DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Au mois de mars, le mois du rein, donnez généreusement lorsqu'un bénévole de la Fondation du rein frappera à votre porte.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

DR COLETTE M. BOILEAU
 DENTISTE

350, West Grove Professional Bldg.
 10230 - 142e Rue, Edmonton, Alberta T5N 3Y6

Tél.: 455-2389

Dr Léonard Nobert
 Dentiste

54 Rue St. Micheal, St-Albert, Alberta T8N 1C9
 Téléphone: 459-8216

CADRIN DENTURE CLINIC

Bernard Cadrin

Édifice G.B. 9562 - 82e Avenue
 Edmonton, Alberta T6C 0Z8
 Entrée ouest, plancher principal

Bur.: 439-6189

Rés.: 465-3533

Dr J. Georges Sabourin

B.A., M.D., F.R.C.S. (C)

303 Hys Centre • 11010 - 101e Rue
 Edmonton, Alberta T3H 4B8

Obstétricien

Tél.: 421-4728

Gynécologue

DR R.D. BREAU
 • DENTISTE •

Strathcona Medical Dental Bldg.
 Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Edmonton, Alberta T6E 4H2
 Tél.: 439-3797

DUROCHER SIMPSON

AVOCATS

Service personnalisé et efficace
 d'une équipe d'avocats expérimentés

Contactez: M^e Allan W. Damer, avocat

EDMONTON: 801 Esso Tower, Scotia Place,
 10060 avenue Jasper
 Tél.: 420-6850

MORINVILLE: 10201 100 avenue
 Tél.: 939-2936 (mardi et jeudi)

CRTC LE CRTC... À L'ÉCOUTE Canada

Avis public CRTC 1998-135. Le CRTC annonce qu'il entreprend une révision de sa politique sur la programmation (radiophonique et télévisuelle) multilingue et à caractère ethnique. Dans le cadre de cet examen, le CRTC vous invite à participer à des consultations publiques qui auront lieu: le 1er février 1999 à Halifax; Montréal; et Vancouver (en lien par vidéoconférence avec Prince George et Prince Rupert); le 2 février 1999 à Calgary; et Toronto; et le 3 février 1999 à Winnipeg. Les séances débiteront à 16h et se termineront lorsque tous les participants auront été entendus. Pour de plus amples renseignements et une liste complète des endroits pour les consultations, veuillez consulter l'avis public susmentionné. Toute personne intéressée à faire part au CRTC de son point de vue à ce sujet, pourra le faire en participant à l'une ou l'autre des séances de consultation publique (prière de vous inscrire en composant sans frais le 1-877-249-CRTC avant le 21 janvier 1999); ou en écrivant au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard le 4 mars 1999; ou encore en faisant les deux. Des auxiliaires de communication et la traduction simultanée seront également disponibles si vous en faites la demande au moment de votre inscription. Vous pouvez également soumettre vos mémoires par courrier électronique au: culture@crtc.gc.ca Cet avis est disponible au CRTC à Hull, (819) 997-2429; au 1-877-249-CRTC (sans frais); Internet: <http://www.crtc.gc.ca>; ou à notre bureau de Vancouver: (604) 666-2111. Cet avis est disponible, sur demande, en média substitué.



Conseil de la radiodiffusion et des
 télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and
 Telecommunications Commission

**Connelly
 McKinley Ltd.**

Salon Funéraire



10011 - 114e Rue
 Edmonton, Alberta
 422-2222

9, Muir Drive
 St-Albert
 458-2222

256, rue Fir
 Sherwood
 Park
 464-2226

Un premier gala des bénévoles

JOËL LAVOIE

Plamondon

C'est samedi le 12 décembre dernier qu'a eu lieu le premier gala pour remercier les bénévoles de la région de Plamondon - Lac La Biche.

Organisé en collaboration avec la Société des Parents pour l'Éducation Française et l'Association canadienne-française de l'Alberta (ACFA) régionale de Plamondon-Lac La Biche, le gala des bénévoles soulignait l'importance de l'implication bénévole dans le développement de la communauté. C'est avec humour qu'on a souligné le travail de ses nombreuses personnes dans des catégories farfelues allant du bénévole le plus à la course à la bénévole ayant le plus beau mari.

Les gagnants de cette année sont : Reed Gauthier, Paul Piquette, Laurier Routhier, Denis Bonsaint, Jennelle Lemay, Fernande Plamondon, Bernard Plamondon, Fernande Plamondon, Rita Ulliach, Susette Ménard, Mélanie Girard, Aline L'Heureux-Côté, Chantal Raymond, Lina Labonté, Denise Lavallée, Marie-Claude Pronovost, Anna Labonté, Cécilia Ménard, Charles Gaudet, Wilfrid Casavan, Marcel Lemay, Melvin Gauthier, Léonard Lemay, Anette Lemay, Marie Dubé, André Roy et Paul Labonté.

Le gala des bénévoles 1998 remplace l'habituelle plaque remise au bénévole de l'année. Pour l'organisateur, ce moyen de fonctionnement permet de reconnaître les efforts de plusieurs personnes lors d'une même soirée.



Léo Parent, représentant du Comité des prix d'excellence de l'ACFA provinciale remet le prix Roger Motut à Tom Maccagno.

On a également profité de cette occasion pour remettre le prix d'excellence Roger Motut à Tom Maccagno qui n'avait pas pu être présent pour recevoir son prix au Rond Point organisé par l'ACFA provinciale. On soulignait ainsi les nombreuses implications bénévoles de Monsieur Maccagno, principalement dans le dossier de la Mission du Lac La Biche.

La soirée s'est poursuivie en musique car après la remise des prix, les bénévoles ont été invités à monter sur la scène pour utiliser les instruments du centre culturel afin de faire danser les personnes présentes.

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

ADJOINT(E) DE GROUPE BILINGUE, FINANCE ET ADMINISTRATION ENDROIT: EDMONTON 25 610 \$ - 32 006 \$

Vous effectuerez un grand nombre de tâches administratives de bureau, y compris des fonctions liées aux installations, à l'obtention de dossiers, aux fournitures, au courrier et à la réception, et ce, tant en français qu'en anglais.

Hautement organisé(e), vous possédez une expérience pertinente et d'excellentes aptitudes pour le service à la clientèle. De plus, vous avez des compétences attestées avec les applications informatiques, notamment le traitement de texte et les tableaux.

Seules les personnes parfaitement bilingues seront considérées. Vous devrez vous soumettre à des examens d'aptitude linguistique.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 janvier 1999 aux Ressources humaines, Société canadienne d'hypothèques et de logement, 708, 11^e Avenue S.-O., bureau 500, Calgary (Alberta) T2P 2N9. Télécopieur: (403) 513-2326

À titre d'employeur valorisant la diversité, la SCHL invite les membres des groupes désignés suivants à poser leur candidature : personnes handicapées, Autochtones, membres de minorités visibles et femmes.

SCHL CMHC
Canada

Nous remercions toutes les candidat(e)s de leur intérêt; toutefois nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue.



As-tu entre 6 et 16 ans ?

Chantes-tu ou joues-tu d'un instrument ?

- Viens te joindre à Pierre-Paul Bugeaud pour préparer le 1^{er} **GAGALA albertain**, le 13 juin 1999 (Journée internationale des enfants). Ce sera aussi l'ouverture du Festival de la chanson du 10^e anniversaire du Chant'Ouest.
- Tu apprendras des pièces au choix et tu les interpréteras en groupe, en duo ou en solo.
- Inscris-toi avant le 30 janvier (10 places seulement)
- Coût: 50 \$
- Pour plus de renseignements, communique avec le CDM.

Centre de développement musical
CÉCA
8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton, AB T6C 4G9
Tél.: (403) 465-8605

V'là le bon vent pour partir!

C'est le solde Grande escapade Air Canada.
Réservez dès maintenant.

CALGARY ALLER-RETOUR, À PARTIR DES TARIFS SUIVANTS:

CANADA				
Pour les voyages effectués d'ici le 18 février 1999				
Edmonton	Vancouver	Toronto	Halifax	St. John's, E.-N.
78\$	118\$	319\$	539\$	609\$

ÉTATS-UNIS				
Pour les voyages effectués d'ici le 14 mai 1999				
Los Angeles/San Francisco	Houston	Chicago	Nashville	Miami/Montréal
289\$	399\$	416\$	499\$	609\$

INTERNATIONAL				
Pour les départs effectués entre le 6 janvier 1999 et le 25 février 1999, sauf avis contraire				
London/Calgary/Montréal	Zurich/Geneve*	Frankfurt/Munich/Düsseldorf*	Baharat	Hong Kong/Shanghai
698\$	749\$	779\$	899\$	999\$
Du 6 jan. au 18 mars 1999			Du 6 jan. au 12 avril 1999	Hong Kong: du 6 jan. au 16 avril 1999 et du 27 avril au 30 mai 1999 Shanghai: du 6 jan. au 30 mars 1999

EDMONTON ALLER-RETOUR, À PARTIR DES TARIFS SUIVANTS:

CANADA				
Pour les voyages effectués d'ici le 18 février 1999				
Calgary	Vancouver/Kelowna	Winnipeg	Toronto	Halifax
78\$	138\$	208\$	319\$	539\$

ÉTATS-UNIS				
Pour les voyages effectués d'ici le 14 mai 1999				
Denver	Atlanta/Washington	New York/Newark	Boston	Miami/Montréal
389\$	525\$	530\$	534\$	609\$

INTERNATIONAL				
Pour les départs effectués entre le 6 janvier 1999 et le 25 février 1999, sauf avis contraire				
London/Edmonton	Baharat	Frankfurt/Munich/Düsseldorf*	Montréal/Montréal Bay	Hong Kong/Shanghai
698\$	729\$	779\$	799\$	999\$
Du 6 jan. au 18 mars 1999			Du 6 jan. au 12 avril 1999	Hong Kong: du 6 jan. au 16 avril 1999 et du 27 avril au 30 mai 1999 Shanghai: du 6 jan. au 30 mars 1999

Demandez nos nombreux autres excellents tarifs pour vos voyages d'hiver et du printemps.

Pour plus de renseignements, téléphonez à votre agent de voyages ou à Air Canada au **1 800 565-9513**. Service aux personnes malentendantes (ATS): **1 800 361-8071**.
Demandez votre billet électronique: la façon simple et rapide de voyager sans billet conventionnel. Effectuez vos réservations au moyen de la Cyber BilletterieSM à l'adresse suivante: www.aircanada.ca

AIR CANADA
airAlliance airBC airNova airOntario



*Tarifs d'été en vigueur du 1^{er} juin au 31 août 1999. Les tarifs sont sujets à modification sans préavis. Les tarifs sont en dollars canadiens. Les taxes et les frais d'assurance ne sont pas inclus. Les billets doivent être achetés au plus tard le 11 janvier 1999. Actualisez vos itinéraires pour les destinations canadiennes et internationales. Actualisez vos itinéraires pour les États-Unis. Les voyages au Canada doivent être effectués d'ici le 18 février 1999. Les voyages aux États-Unis doivent être effectués d'ici le 14 mai 1999. Les départs pour les destinations internationales doivent être effectués d'ici le 25 février 1999, sauf avis contraire. Des périodes d'interdiction s'appliquent pour Hong Kong: du 17 au 26 février 1999. Les billets sont remboursés non remboursables. Le service de places en ligne et l'usage de la disponibilité. Des restrictions sur les jours et les heures peuvent s'appliquer. Les tarifs peuvent différer selon les dates de départ et de retour. S'ajoute également le montant d'autres conditions d'application.